



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 22.9.2011
COM(2011) 579 galīgā redakcija

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību 28. punktu (Austrijas pieteikums EGF/2011/001 AT/Niederösterreich-Oberösterreich)

{SEC(2011) 1080 galīgā redakcija}

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ 28. punktā paredzēta Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda (EGF) izmantošana ar elastības mehānisma starpniecību ar nosacījumu, ka maksimālais ikgadējais apjoms finanšu shēmas attiecīgās kategorijās nedrīkst pārsniegt EUR 500 miljonus.

Noteikumi par EGF ieguldījumu ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi².

Pēc darba ņēmēju atlaišanas no darba 706 uzņēmumos, kas darbojas *NACE 2.* redakcijas 49. nodaļas nozarē ("Sauszemes transports un cauruļvadu transports")³ *NUTS II* reģionos Lejasaustrijā (*Niederösterreich*, AT12) un Augšaustrijā (*Oberösterreich*, AT31) Austrijā, 2011. gada 3. janvārī Austrija iesniedza pieteikumu EGF/2011/001 AT/ *Niederösterreich-Oberösterreich*, lai saņemtu EGF finansiālu ieguldījumu.

Pēc rūpīgas pieteikuma pārbaudes Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantu secināja, ka minētajā regulā paredzētie nosacījumi finansiālā ieguldījuma saņemšanai ir izpildīti.

PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Galvenie dati:	
EGF atsauces Nr.	EGF/2011/001
Dalībvalsts	Austrija
2. pants	b)
Iesaistītie uzņēmumi	706
<i>NUTS II</i> reģions	<i>Niederösterreich</i> (AT12) <i>Oberösterreich</i> (AT31)
<i>NACE 2.</i> redakcijas nodaļa	49. nodaļa ("Sauszemes transports un cauruļvadu transports")
Pārskata periods	1.2.2010. – 31.10.2010.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	1.2.2011.
Pieteikuma datums	3.1.2011.
Atlaisto darba ņēmēju skaits pārskata periodā	2338
Atlaistie darba ņēmēji, kam paredzēts atbalsts	502
Individualizēto pakalpojumu izmaksas (EUR)	5 390 800
Izdevumi par EGF īstenošanu ⁴ (EUR)	215 000
Izdevumi par EGF īstenošanu (%)	3,84
Kopējais budžets (EUR)	5 605 800
EGF ieguldījums (65 %) (EUR)	3 643 770

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV C 406, 30.12.2006., 1. lpp.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1893/2006, ar ko izveido *NACE 2.* red. saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju, kā arī groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3037/90 un dažas EK regulas par īpašām statistikas jomām (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁴ Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešo daļu.

1. Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2011. gada 3. janvārī, un līdz 2011. gada 9. jūnijam tika iesniegta papildu informācija.
2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) apakšpunktā noteiktajiem nosacījumiem par EGF izmantošanu, un tas tika iesniegts savlaicīgi, t.i., 10 nedēļu laikā, kā noteikts minētās regulas 5. pantā.

Saikne starp atlaišanas gadījumiem un nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modelos globalizācijas vai globālās finanšu un ekonomikas krīzes ietekmē

3. Lai pierādītu saikni starp atlaišanas gadījumiem un globālo finanšu un ekonomikas krīzi, Austrija apgalvo, ka krīzes ietekmē mainījusies Eiropas patērētāju sabiedrības uzvedība un samazinājusies preču ražošana, un tas īpaši nopietni ietekmējis Austrijas transporta nozari, kas, salīdzinājumā ar sekundārās nozares pamatrūpniecības nozarēm, atklājies ar nokavēšanos. Pieteikumā ir atsauce uz Starptautiskās autopārvadātāju savienības (IRU)⁵ apsekojumu 74 IRU dalībvalstīs, no kura izriet, ka krīzes laikā preču valsts pārvadājumi 2009. gada pirmajos sešos mēnešos ir samazinājušies par vidēji 10-20 % salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu un starptautisko pārvadājumu uzņēmējdarbība samazinājusies par 20-30 %. Pētījumā tika minēts arī tas, ka bankrotējušu uzņēmumu skaits ir pieaudzis vismaz par 20 %.
4. Atsaucoties uz Austrijas Ekonomikas palātas kravu pārvadājumu asociācijas (*Fachverband Güterbeförderungsgewerbe der Wirtschaftskammer Österreich*) datiem, kravu pārvadājumu nozarē Austrijā 2009. gada jūlijā tika reģistrēts 30-50 % samazinājums. Salīdzinājumā ar tādu pašu periodu iepriekšējā gadā tādu kravas automašīnu, kuru kopējā atļautā masa pārsniedz 3,5 t, satiksme 2009. gada pirmajā pusē samazinājusies par 17 %. Šāda lejupslidoša tendence saglabājās arī 2010. gadā, kā rezultātā daudziem Austrijas autotransporta uzņēmumiem nācās atlaist darba ņēmējus.
5. Sevišķi smagi šo ietekmi izjuta mazie un vidējie transporta uzņēmumi, kas bieži vien darbojas kā lielu ekspeditoru apakšuzņēmēji. Minētie uzņēmumi nespēj atspēkot nopietnu krīzi, izmantojot tādus pārvaldes instrumentus, kas atrodas lielāku uzņēmumu rīcībā, piemēram, īstermiņa darba grafikus vai pasākumus izmaksu rentabilitātes palielināšanai.

Atlaišanas gadījumu skaita noteikšana un atbilstība 2. panta b) punkta kritērijiem

6. Austrija šo pieteikumu iesniedza saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) punkta intervences kritērijiem, saskaņā ar kuriem deviņu mēnešu laikā jābūt vismaz 500 atlaišanas gadījumiem uzņēmumos, kas darbojas dalībvalsts NUTS II viena reģiona vai divu kaimiņu reģionu tajā pašā NACE 2. redakcijas nozarē.
7. Pieteikumā minēti 2338 atlaišanas gadījumi deviņu mēnešu pārskata periodā no 2010. gada 1. februāra līdz 2010. gada 31. oktobrim 706 uzņēmumos, kas darbojas NACE 2. redakcijas 49. nodaļas nozarē ("Sauszemes transports un cauruļvadu

⁵ www.iru.org

transports")⁶ un kas atrodas *NUTS II* Lejasaustrijas apgabalā (AT12) un Augšaustrijas apgabalā (AT31) Austrijā. Visi darbaņēmēju atlaišanas gadījumi tika aprēķināti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas otro ievilkumu.

Paskaidrojums par minēto atlaišanas gadījumu neparedzēto raksturu

8. Austrijas iestādes apgalvo, ka globālo krīzi un tās ietekmi uz visām rūpniecības pamatnozārēm, kas nepastarpināti bija jūtama transporta nozarē, nebija iespējams paredzēt. Ekonomiskā atveseļošanās nenotika tik strauji kā cerēts, un nopietna novēlotā ietekme transporta nozarē līdztekus vērā ņemamai darbaņēmēju atlaišanai bija negaidīta.

To uzņēmumu, kuros atlaida darbaņēmējus, un to darbaņēmēju, kuriem paredzēta palīdzība, noteikšana

9. Pieteikumā minēti 2338 atlaišanas gadījumi 706 uzņēmumos deviņu mēnešu pārskata periodā, no kuriem 502 darbaņēmējiem (21,5 %) ir paredzēta palīdzība.
10. Palīdzība paredzēta tādiem darbaņēmējiem, kuri nepietiekamas kvalifikācijas dēļ nevarēja ātri atrast darbu. Atsaucoties uz Austrijas iestādēm, atlikušie atlaistie darbaņēmēji spējuši atkal integrēties darba tirgū. Darbaņēmējiem, kuriem paredzēta palīdzība, tika izveidots "fondam līdzīgs pasākums" (*Stiftungsähnliche Maßnahme*⁷), kas ir Austrijas darba fondiem līdzīga struktūra un kuras mērķis ir uzlabot darba meklētāju stāvokli, jo īpaši attiecībā uz tiem, kuriem ir mazākas izredzes darba tirgū, piemēram, ilgtermiņa bezdarbnieki vai zemu kvalificētie darba meklētāji.
11. Visaptverošs Austrijas pieteikumā EGF/2011/001 *AT/Niederösterreich-Oberösterreich* iekļauto uzņēmumu saraksts ir minēts šim priekšlikumam pievienotajā Komisijas dienestu darba dokumentā⁸.
12. Darbaņēmēju iedalījums, kuriem paredzēta palīdzība, ir šāds.

Kategorija	Skaits	Procenti
Vīrieši	431	85,9
Sievietes	71	14,1
ES pilsoņi	396	78,9
Personas, kas nav ES pilsoņi	106	21,1
Vecumā no 15 līdz 24 gadiem	77	15,3
Vecumā no 25 līdz 54 gadiem	387	77,1
Vecumā no 55 līdz 64 gadiem	38	7,6
Vecāki par 64 gadiem	0	0,0

13. Starp darbaņēmējiem, kuriem paredzēta palīdzība, ir 51 darbaņēmējs ar ilgstošām veselības problēmām vai īpašām vajadzībām.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1893/2006, ar ko izveido *NACE* 2. red. saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju, kā arī groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3037/90 un dažas EK regulas par īpašām statistikas jomām (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁷ *Stiftungsähnliche Maßnahmen* balstās uz Austrijas *Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG)*; Likums par darba tirgus veicināšanu (*Labour Market Promotion Act*).

⁸ SEC(2011) 1080.

14. Profesionālo kategoriju griezumā visi darba ņēmēji, kuriem paredzēta palīdzība, ir kravas automašīnu vadītāji.
15. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu Austrija ir apliecinājusi, ka tika piemērots princips par vīriešu un sieviešu līdztiesību, kā arī nediskriminācijas princips, un to piemēros arī turpmāk EGF dažādajos īstenošanas posmos un jo īpaši attiecībā uz piekļuvi EGF līdzekļiem.

Attiecīgās teritorijas un tās iestāžu un ieinteresēto personu raksturojums

16. Atlaišana notika divās no Austrijas deviņām federālajām zemēm – Lejasaustrijā (*Niederösterreich* AT12) un Augšaustrijā (*Oberösterreich* AT31). Abas federālās zemes līdztekus Štīrijai (*Steiermark*) un Forarlbergai (*Vorarlberg*) ir Austrijas rūpnieciskie reģioni. Lejasaustrija ir Austrijas lielākā federālā zeme, kas ieskauj Austrijas galvaspilsētu Vīni. Tā robežojas ar Čehijas Republiku un Slovākiju, un tās reģionālā galvaspilsēta ir Sanktpeltene (*Sankt Pölten*). Augšaustrija ir Austrijas trešā lielākā federālā zeme pēc iedzīvotāju skaita, tā robežojas ar Vāciju, Čehijas Republiku un tās reģionālā galvaspilsēta ir Linca (*Linz*).
17. Galvenās ieinteresētās personas ir Lejasaustrijas un Augšaustrijas reģionālās valdības, abu federālo zemju reģionālie publiskie nodarbinātības dienesti (*regionale Geschäftsstellen des Arbeitsmarktservice/AMS*) un sociālie partneri Austrijas Nodarbinātības palāta (*Arbeiterkammer Österreich* darba ņēmēju puse) un Austrijas Ekonomikas palāta (*Wirtschaftskammer Österreich* darba devēju puse).

Gaidāmā atlaišanas ietekme uz nodarbinātību vietējā mērogā, reģionā vai valstī

18. Austrija apgalvo, ka 2338 kravas automašīnu vadītāju atlaišana deviņu mēnešu periodā ir satraucošs signāls divu attiecīgo federālo zemju darba tirgum, jo darba tirgus atlaistajiem kravas automašīnu vadītājiem nepiedāvā pietiekamas nodarbinātības iespējas. Minētās specifiskās grupas pāreja uz citām nozarēm iespējama vienīgi, veicot pamatīgus pārkvalificēšanās pasākumus.
19. 2009. gadā bezdarba līmenis divās attiecīgajās federālajās zemēs saglabājās zem vai nedaudz virs valsts vidējā rādītāja (Augšaustrijā 4,9 % un Lejasaustrijā 7,3 % salīdzinājumā ar 7,2 % valsts mērogā). Tomēr abās federālajās zemēs 2009. gadā tika reģistrēts straujš bezdarba kāpums salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu: +24,5 % Lejasaustrijā un +39,7 % Augšaustrijā salīdzinājumā ar mazāku +22,6 % pieaugumu visā Austrijas teritorijā (konkrētā gada vidējie rādītāji, atsaucoties uz Austrijas Ekonomikas palātu, *Statistik Austria* un *AMS Oberösterreich*).
20. Gandrīz puse (54,5 %) no 2338 atlaišanas gadījumiem, kas iekļauti šajā pieteikumā, notika Lejasaustrijā (1274 darba ņēmēji 384 uzņēmumos) un 45,5 % atlaišanas gadījumu (1064 darba ņēmēji 322 uzņēmumā) notika Augšaustrijā. Lejasaustriju skārusi vēl viena masveida atlaišana no darba, par kuru Komisijai tika iesniegts EGF pieteikums EGF/2010/007 AT/*Steiermark* un *Niederösterreich* (704 atlaišanas gadījumi metālrūpniecības nozarē 2009. gadā).

Finansējuma saskaņotā individualizēto pakalpojumu pakete un tās paredzamo izmaksu sadalījums, tostarp tās papildināmība ar struktūrfondu finansētiem pasākumiem

21. Ierosināti šādi pasākumu veidi, tie visi ir saistīti, veidojot saskaņotu individualizēto pakalpojumu paketi, kuru mērķis ir atkal integrēt darba tirgū 502 darba ņēmējus, kuriem paredzēta palīdzība. Darba ņēmēji šos pasākumus saņems, izmantojot "fondam līdzīgo" struktūru, kas tika izveidota 2011. gada janvārī pēc tam, kad to apstiprināja *Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz* (federālā ministrija). Par individualizēto pasākumu sniegšanu ir atbildīga *FAB*⁹ Augšāustrijā un *AGAN*¹⁰ Lejasaustrijā; tās ir organizācijas, kas specializējušās atbalsta sniegšanā atkārtotai profesionālai integrācijai un darba ņēmēju ilgspējīgai kvalifikācijai.
22. Par pasākumiem 502 mērķa darba ņēmējiem ir panākta vienošanās ar Lejasaustrijas un Augšāustrijas publiskajiem nodarbinātības dienestiem (*AMS, Arbeitsmarktservice*) un tie veic šo pasākumu kontroli, kā arī izvērtē katra pasākuma lietderību darba tirgū un pārrauga atbilstību esošajiem noteikumiem (*Projektordnung*) un piemērojamajiem noteikumiem. Tiek pārraudzīta atsevišķu darba ņēmēju attīstība, lai nodrošinātu, ka tiek pildīti plāni, par ko panākta vienošanās programmas sākotnējā posmā. Saskaņā ar *Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG)* § 18 un atkarībā no katra indivīda iepriekšējā darba laika shēmas, darba ņēmējiem jāpiedalās pasākumos pilna laika izpratnē (mācību laiku ieskaitot). Īstenošanas iestādes ievieš atbilstošus pārraudzības mehānismus (laika sarakstus).
- Informācija un iekļaušana "fondam līdzīgajā" struktūrā. Vispārēja informācija pa īpašiem kanāliem un sadarbībā ar diviem *AMS* un izpildiestādēm *FAB* un *AGAN* (mācībspēku/darba ņēmēju attiecība 1:10 vai individuālas sesijas pēc vajadzības), kā arī iespēja darba ņēmējiem pieteikties iekļaušanai "fondam līdzīgajā" struktūrā.
 - Profesionālā orientācija. Tajā paredzēta karjeras iespēju un individuālo profesionālā ceļa plāna izstrāde, kuru puses paraksta, un tas veido pamatu turpmākajām darba ņēmēja aktivitātēm "fondam līdzīgajā" struktūrā (mācībspēku/darba ņēmēju attiecība 1:12 vai individuālas sesijas pēc vajadzības). Pasākums ilgst sešas nedēļas ar iespēju to atsevišķos gadījumos pagarināt maksimāli līdz 12 nedēļām. Programmā ir iekļauta pamatinformācija par uzņēmējdarbību un vienas nedēļas stažēšanās uzņēmumā (kā testētājam).
 - Individuālas mācības. Tajās var būt iekļauta darba ņēmēju esošo zināšanu pilnveidošana, kā arī arodapmācība, lai sagatavotos karjeras maiņai. Tiek ņemta vērā mācību lietderība darba tirgū un vakanto amatu profili. Tie, kuri vēlas turpināt strādāt par kravas automašīnu vadītājiem, var uzlabot savas prasmes saskaņā ar Direktīvu 2003/59/EK, kuras mērķis ir izveidot kravu un pasažieru pārvadāšanas autotransporta vadītāju sākotnējās kvalifikācijas Kopienas mēroga standartu un periodisku apmācību tādām jomās kā veselības aizsardzība, satiksmes un vides drošība, racionāla braukšana, loģistika.

⁹ www.fab.at

¹⁰ www.agannoe.at

Daļai no arodapmācības EGF līdzfinansējums nebūs vajadzīgs, jo Austrijas izglītības sistēmā to sniedz bez maksas. Tiem, kuri vēlas sākt paši savu uzņēmējdarbību, ir iespēja iesaistīties *Arbeitsmarktservice* Uzņēmumu dibināšanas fondā (*Unternehmensgründungsprogramm für Arbeitslose, UGP*), kurš saņem finansējumu ārpus EGF. Pirms iestāšanās minētajā *AMS* programmā darba ņēmēja daļība EGF projektā tiek izbeigta.

- Korporatīvā stažēšanās (*Betriebliche Praktika*). Tajā ietverti četri dažādi stažēšanās veidi ar dažādu ilgumu, tiesībām un pienākumiem uzņēmumiem un darba ņēmējiem, par kuriem pirms iekļaušanas līgumā iepriekš jāpanāk vienošanās ar *AMS*.
- Aktīvi darba meklējumi. To sadarbībā ar *AMS* piedāvā īstenošanas iestādes *FAB* un *AGAN*. Aktīvus darba meklējumus var sākt vai nu uzreiz pēc orientācijas posma, vai pēc individuālā mācību pasākumu izpildes. Parasti šis pasākums ilgst 14 nedēļas, ko īpašos gadījumos (cilvēkiem, kas vecāki par 50 gadiem) var pagarināt līdz 28 nedēļām. Aktīvu darba meklējumu laikā darba ņēmējiem jāpieņem saprātīgi darba piedāvājumi no *AMS*.
- Mācību pabalsts. Šo pabalstu izmaksā darba ņēmējiem, kuri piedalās par trim mēnešiem ilgākās mācībās. Tas viņiem ir stimuls piedalīties ilgākos mācību pasākumos un ļauj segt tādas izmaksas kā ceļa nauda un mācību materiālu izmaksas.
- Dienas nauda, piedaloties mācību un darba meklējumu pasākumos¹¹. Minēto pabalstu maksā tikai tajā laikā, kad darba ņēmēji piedalās apmācībās un aktīvas reintegrācijas pasākumos fondam līdzīgajā struktūrā. Tas katram atlaistajam darba ņēmējam ļauj nopietni pievērsties pasākumiem. Izmaksas vienam darba ņēmējam mēnesī ir EUR 1270. Uz laiku, kad piešķirta dienas nauda, tiek pārtraukta bezdarbnieka pabalsta izmaksa.

23. Izdevumi par EGF īstenošanu, kas ietverti pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu, attiecas uz sagatavošanas, informēšanas un reklāmas pasākumiem, kā arī abu īstenošanas iestāžu (*FAB* un *AGAN*) pārvaldības un kontroles pasākumiem. Pārvaldības izmaksas ir aprēķinātas kā vienota likme visam 24 mēnešu garajam īstenošanas posmam (EUR 5625/mēnesī, lai segtu abu iestāžu izdevumus). Visiem pasākumos iesaistītajiem partneriem ir pienākums ziņot par EGF atbalstu.

24. Austrijas iestāžu sniegtie individualizētie pakalpojumi ir aktīvi darba tirgus pasākumi, kas ietilpst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā noteiktajās attiecināmajās darbībās. Saskaņā ar Austrijas iestāžu aplēsēm šo pakalpojumu kopējās izmaksas ir EUR 5 390 800, un izdevumi par EGF īstenošanu ir EUR 215 000 (3,8 % no kopējās summas). Kopējais ieguldījums, kas pieprasīts no EGF, ir EUR 3 643 770 (65 % no kopējām izmaksām).

¹¹ Pamatojoties uz *Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG)* § 18.

Darbības	Aprēķinātais mērķa darba ņēmēju skaits	Aprēķinātās izmaksas par vienu mērķa darba ņēmēju (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums) (EUR)
Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
Informācija un iekļaušana "fondam līdzīgajā" struktūrā	502	400	200 800
Profesionālā orientācija	450	1200	540 000
Palīdzība aktīvos darba meklējumos (<i>Aktive Arbeitssuche</i>)	300	700	210 000
Individuāla apmācība (<i>Individuelle Qualifizierungen</i>)	300	1750	525 000
Korporatīvā stažēšanās (<i>Betriebliche Praktika</i>)	50	600	30 000
Mācību pabalsts, ja mācības pārsniedz 3 mēnešus (<i>Ausbildungsbedingte Zuschussleistung bei mehr als 3 Monaten Ausbildung</i>)	450	167	75 000 (noapaļots)
Dienas nauda, piedaloties mācību un darba meklējumu pasākumos (4 mēneši)	150	5 080	762 000
Dienas nauda, piedaloties mācību un darba meklējumu pasākumos (8 mēneši)	300	10 160	3 048 000
Starpsumma par individualizētiem pakalpojumiem			5 390 800
Izdevumi par EGF īstenošanu (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)			
Sagatavošanas darbības			15 000
Pārvaldība			135 000
Informācija un reklāma			20 000
Kontroles pasākumi			45 000
Starpsumma: izdevumi par EGF īstenošanu			215 000

Kopējās aprēķinātās izmaksas		5 605 800
EGF ieguldījums (65 % no kopējām izmaksām)		3 643 770

25. Austrija apstiprināja, ka minētie pasākumi papildina struktūrfondu finansētās darbības. Austrijas ESF darbības programma saskaņā ar 2. mērķi koncentrējas uz ilgtermiņa bezdarbu, bet EGF mērķis ir palīdzēt darba ņēmējiem nekavējoties – uzreiz pēc atlaišanas no darba. Tādējādi abu fondu sniegtais atbalsts nepārklājas. Turklāt, lai nepieļautu dubulta finansējuma iespējamību, Austrija ir ieviesusi izmaksu sertifikācijas procedūras.

Datums(-i), kurā(-os) sākti vai plānots sākt individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darba ņēmējiem

26. EGF līdzfinansējumam ierosinātos saskaņotās paketes individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darba ņēmējiem Austrija sāka sniegt 2011. gada 1. februārī. Tādēļ šis datums ir jebkuras palīdzības, ko varētu piešķirt no EGF, piemērošanas perioda sākums.

Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem

27. Sociālie partneri tiek informēti par plānoto EGF piemērošanu, izmantojot reģionālos publiskos nodarbinātības dienestus (*AMS*), no 2010. gada jūnija. Austrijas Nodarbinātības palāta (*Arbeiterkammer Österreich*, kas pārstāv darba ņēmējus) un Austrijas Ekonomikas palāta (*Wirtschaftskammer Österreich*), kas pārstāv darba devējus) tika informēta par jaunākajiem notikumiem 2011. gada janvārī.
28. Austrijas iestādes apliecināja, ka ir ievērotas valsts un ES tiesību aktos noteiktās prasības par kolektīvo atlaišanu. Ņemot vērā attiecīgo transporta uzņēmumu nelielos apmērus, tikai dažiem no šiem uzņēmumiem bija pienākums paziņot par plānoto darba ņēmēju atlaišanu saskaņā ar Austrijas agrīnās brīdināšanas sistēmu (*Frühwarnsystem*) (*Arbeitsmarkt-förderungsgesetz/AMFG § 45a*).

Informācija par darbībām, kas ir obligātas saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai atbilst koplīgumiem

29. Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Austrijas iestādes savā pieteikumā:
- norādīja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizvieto pasākumus, par ko atbild uzņēmumi atbilstīgi valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem;
 - pierādīja, ka ar rīcību atbalsta individuālus darba ņēmējus un šos pasākumus neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
 - apstiprināja, ka atbilstīgie iepriekš minētie pasākumi netiek finansēti no citiem ES finanšu instrumentiem.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

30. Austrija informējusi Komisiju, ka Lejasaustrijas un Augšaustrijas publiskie nodarbinātības dienesti (*AMS*) un federālā ministrija (*Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz*) sniegs nacionālo līdzfinansējumu.

Finansējums

31. Pamatojoties uz Austrijas pieteikumu, ierosinātais EGF ieguldījums saskaņotajā individualizēto pakalpojumu paketē (tostarp izdevumi par EGF īstenošanu) ir EUR 3 643 770, kas ir 65 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir pamatots ar Austrijas iesniegto informāciju.
32. Ņemot vērā EGF finansiālā ieguldījuma maksimāli iespējamo apjomu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta 1. punktu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus iepriekš minētās summas apmērā; līdzekļi piešķirami atbilstoši finanšu shēmas 1.a pozīcijai.
33. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF maksimālā gada apjoma paliks pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.
34. Komisija, ņākot klajā ar šo priekšlikumu par EGF izmantošanu, sāk vienkāršoto trīspusējo sarunu procedūru atbilstoši 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkta prasībām, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstītūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm, kas atbilstīgā politiskā līmenī panāk vienošanos par EGF izmantošanas priekšlikuma projektu, informēt otru iestādi un Komisiju par tās nodomiem. Nesaskaņu gadījumā starp budžeta lēmējinstītūcijas abām iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.
35. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārveduma pieprasījumu, lai 2011. gada budžetā iekļautu īpašas saistību apropriācijas, kā paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā.

Maksājumu apropriāciju avots

36. Budžeta grozījumos 3/2011 EGF budžeta pozīcija 04.0501 tika palielināta par EUR 50 000 000 maksājumu apropriācijās. Apropriācijas no minētās budžeta pozīcijas izmantos, lai segtu šim pieteikumam vajadzīgo summu EUR 3 643 770 apmērā. Pēc tam, kad abas budžeta lēmējinstītūcijas apstiprina noteiktajā laikā budžeta lēmējinstītūcijai iesniegtās lietas, EGF budžeta pozīcijā 04.0501 paliek pieejama summa EUR 9 009 960 apmērā.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību 28. punktu (Austrijas pieteikums EGF/2011/001 AT/Niederösterreich-Oberösterreich)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹² un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi¹³ un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu¹⁴,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darba ņēmējiem, kuri atlaisti no darba tādēļ, ka globalizācijas dēļ ir notikušas lielas strukturālas izmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem no jauna iekļauties darba tirgū.
- (2) Attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti, sākot ar 2009. gada 1. maiju, EGF darbības joma ir paplašināta, tajā iekļaujot atbalstu darba ņēmējiem, kuru atlaišana ir tieši saistīta ar pasaules finanšu un ekonomikas krīzi.
- (3) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF var izmantot, nepārsniedzot EUR 500 miljonu maksimālo apjomu gadā.
- (4) Austrija 2011. gada 3. janvārī iesniedza pieteikumu par EGF izmantošanu attiecībā uz atlaišanas gadījumiem 706 uzņēmumos, kas darbojas *NACE* 2. redakcijas 49. nodaļas ("Sauszemes transports un cauruļvadu transports") nozarē un kuri atrodas *NUTS* II reģionos Lejasaustrijā (*Niederösterreich*, AT12) un Augšaustrijā (*Oberösterreich*, AT31), un līdz 2011. gada 9. jūnijam pieteikumu papildināja, iesniedzot papildu

¹² OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

¹³ OV C 406, 30.12.2006., 1. lpp.

¹⁴ OV C [...], [...], [...] lpp.

informāciju. Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina izmantot summu EUR 3 643 770 apmērā.

- (5) Tādēļ būtu jāizmanto EGF, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Austrijas iesniegto pieteikumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2011. finanšu gada vispārējā budžetā izmanto Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF), lai piešķirtu EUR 3 643 770 saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē/Strasbūrā,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*